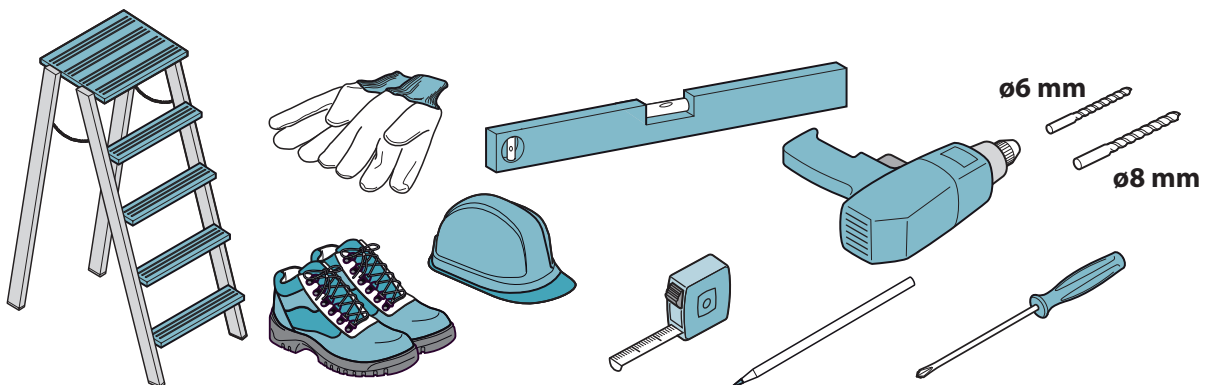
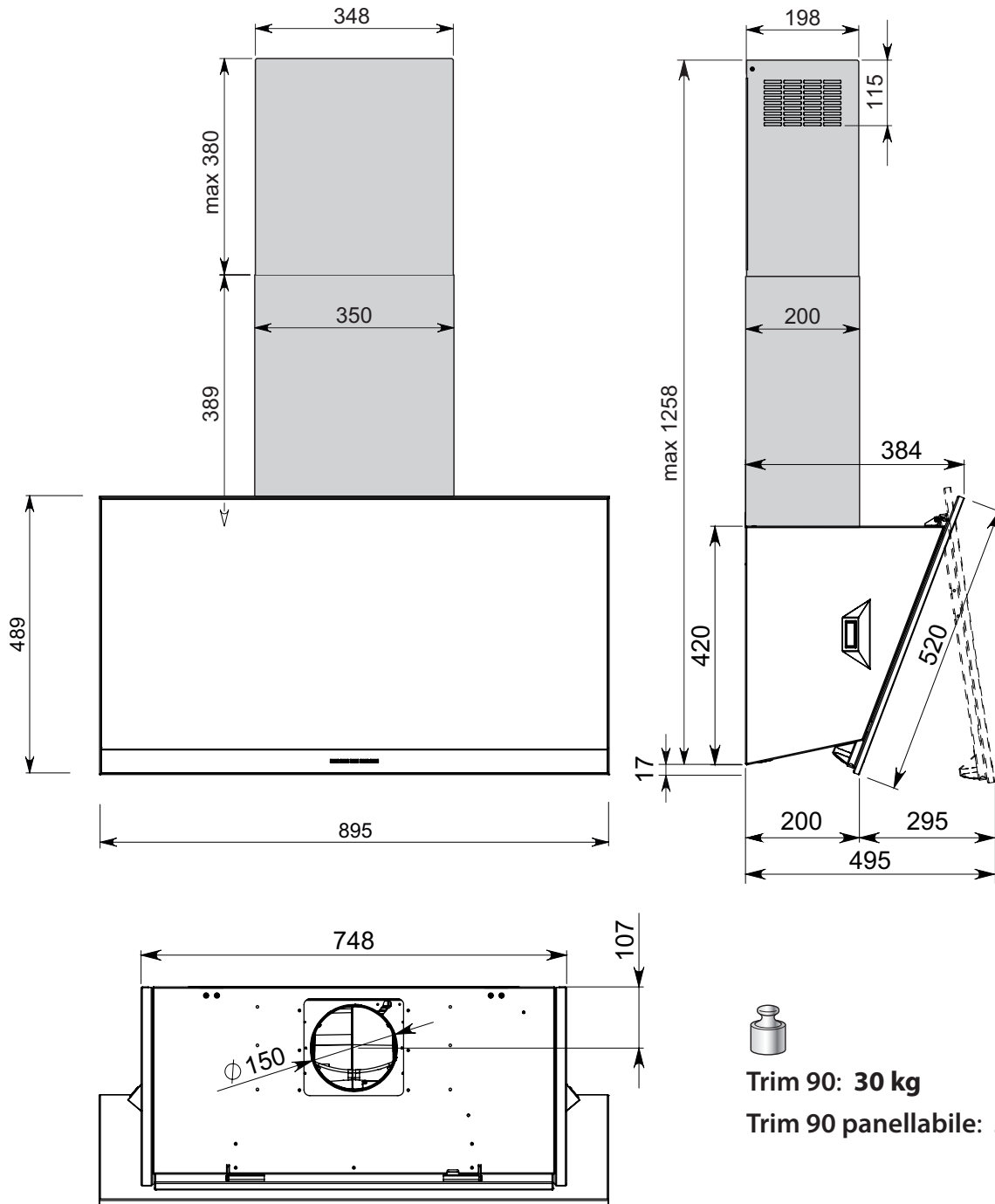


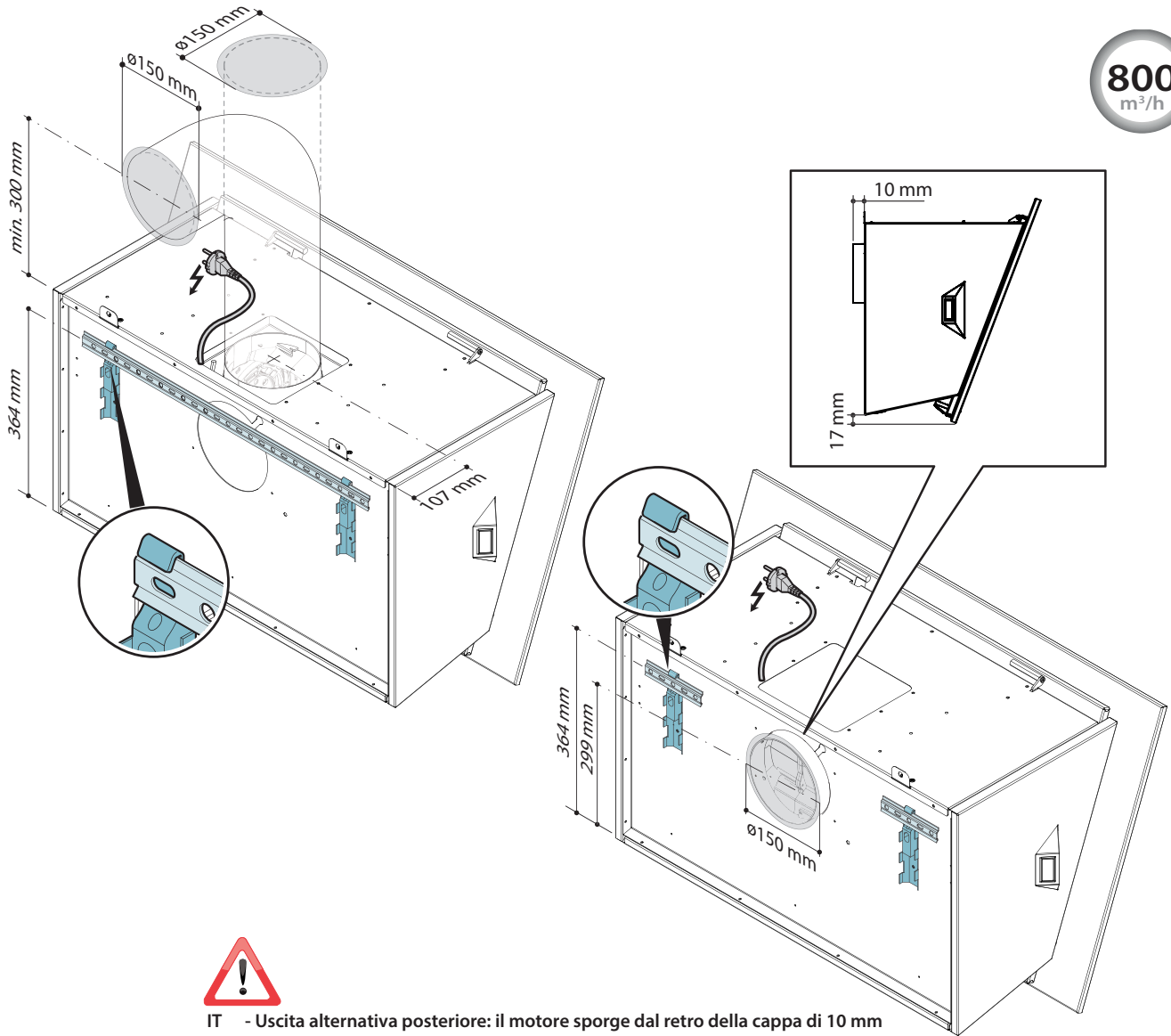
IT - CAMINO OPZIONALE
 UK - OPTIONAL CHIMNEY
 DE - KAMIN ALS ZUBEHÖRXX
 FR - CHEMINÉE EN OPTIONXX
 ES - CHIMENEA OPCIONAL

RU - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ДЫМОХОДОМ
 PL - OPCJONALNYM KANAŁEM KOMINOWYM
 NL - OPTIONELE SCHOORSTEEN
 PT - CHAMINÉ OPCIONAL
 DK - VALGFRI KAMIN

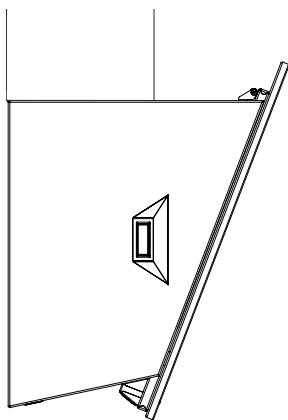
SE - RÖKGÅNG SOM TILLVAL
 FI - VALINNAISELLA POISTOPUTKELLA
 NO - VALGFRI SKORSTEIN



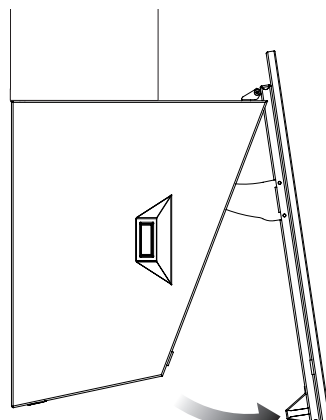
800
m³/h



- IT - Uscita alternativa posteriore: il motore sporge dal retro della cappa di 10 mm
UK - Alternative rear outlet: the motor protrudes 10 mm from the back of the hood
DE - Alternativer Abzug auf der Rückseite: der Motor steht auf der Rückseite der Abzugshaube um 10 mm über
FR - Sortie alternative arrière : le moteur dépasse de l'arrière de la hotte de 10 mm
ES - Salida alternativa posterior: el motor sobresale 10 mm en la parte posterior de la campana
RU - Дополнительный задний вывод: двигатель с задней стороны вытяжки на 10 мм
PL - Alternatywny tylny wylot: silnik wystaje 10 mm z tyłu okapu
NL - Alternatieve uitgang op de achterkant: de motor steekt 10 mm uit de achterkant van de kap
PT - Saída alternativa traseira: o motor sobressai na parte posterior da coifa em 10 mm
DK - Mulighed for bagudvendt aftræk: motoren rager 10 mm frem fra bagsiden af emhætten
SE - Alternativt bakre uttag: motorn sticker ut från kåpans baksida med 10 mm
FI - Vaihtoehtoinen takapoistumistie: moottori tulee ulos 10 mm liesituulettimen takaa
NO - Alternativ bakre utgang: motoren springer frem fra baksiden av ventilatorhettten med 10 mm



Stand by



ON

IT - TRIM PANNELLABILE 60-90:
misura pannelli

UK - 60-90 TRIM PANNELLABILE:
panel measurements

DE - TRIM PANNELLABILE 60-90:
Verkleidungsabmessungen

FR - TRIM PANNELLABILE 60-90 :
dimensions panneaux

ES - TRIM PANNELLABILE 60-90:
medidas de los paneles

RU - TRIM PANNELLABILE 60-90:
размеры панелей

PL - TRIM PANNELLABILE 60-90:
wymiaru paneli

NL - TRIM PANNELLABILE 60-90:
afmeting panelen

PT - TRIM PANNELLABILE 60-90:
medidas painéis

DK - TRIM PANNELLABILE 60-90:
panelmål

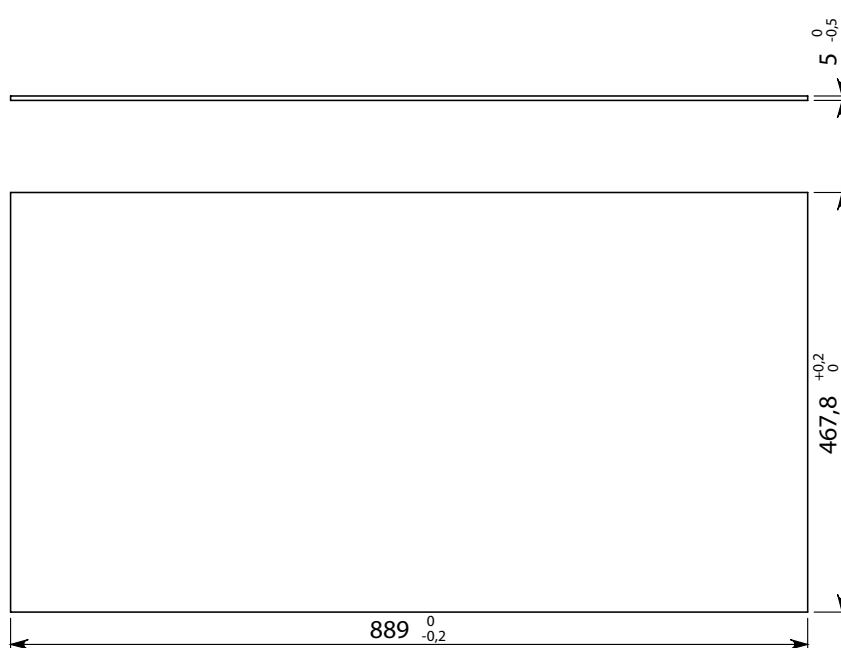
SE - TRIM PANNELLABILE 60-90:
panelernas mått

FI - TRIM PANNELLABILE 60-90:
paneelien mitatit

NO - TRIM PANNELLABILE 60-90:
panelmål



Max 5 kg



IT - Usare un collante adatto al materiale del pannello

UK - Use a suitable adhesive for the material of the panel

DE - Einen für das Material der Platte geeigneten Kleber benutzen

FR - Utiliser une colle adaptée au matériau du panneau

ES - Use una cola adecuada para el material del panel

RU - Использовать клей, который подходит для материала панели

PL - Użyć spoiwa odpowiedniego do materiału panelu

NL - Gebruik een lijmiddel dat geschikt is voor het materiaal van het paneel

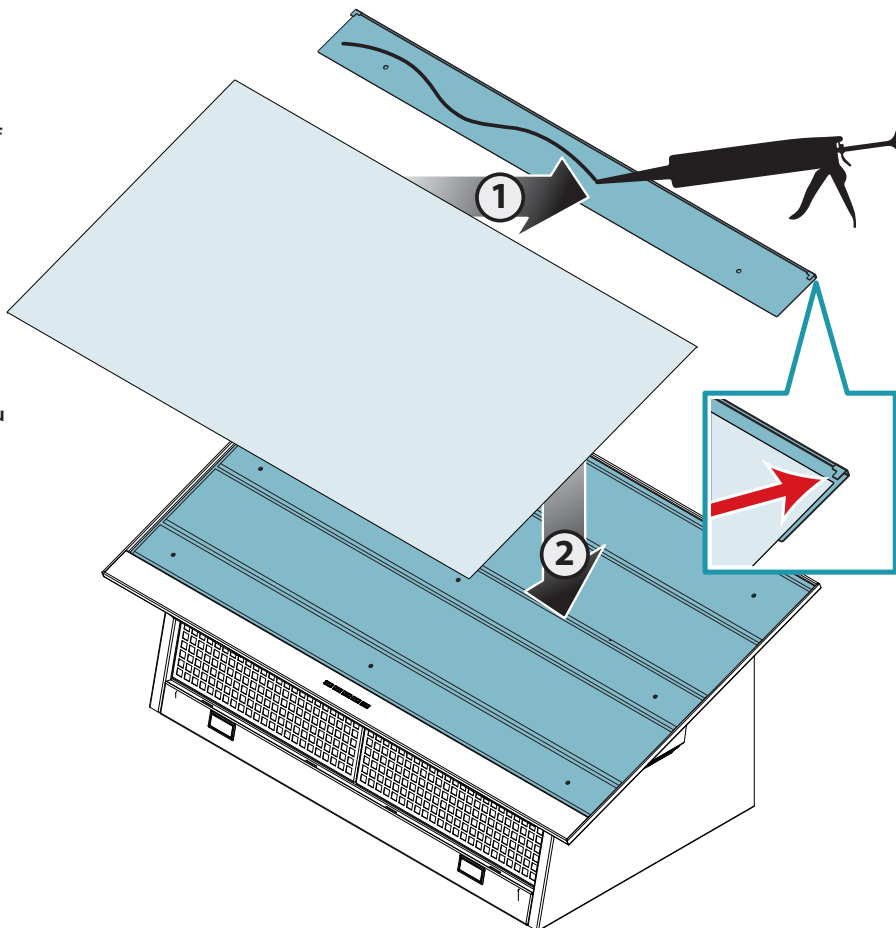
PT - Utilizar um adesivo adequado ao material do painel.

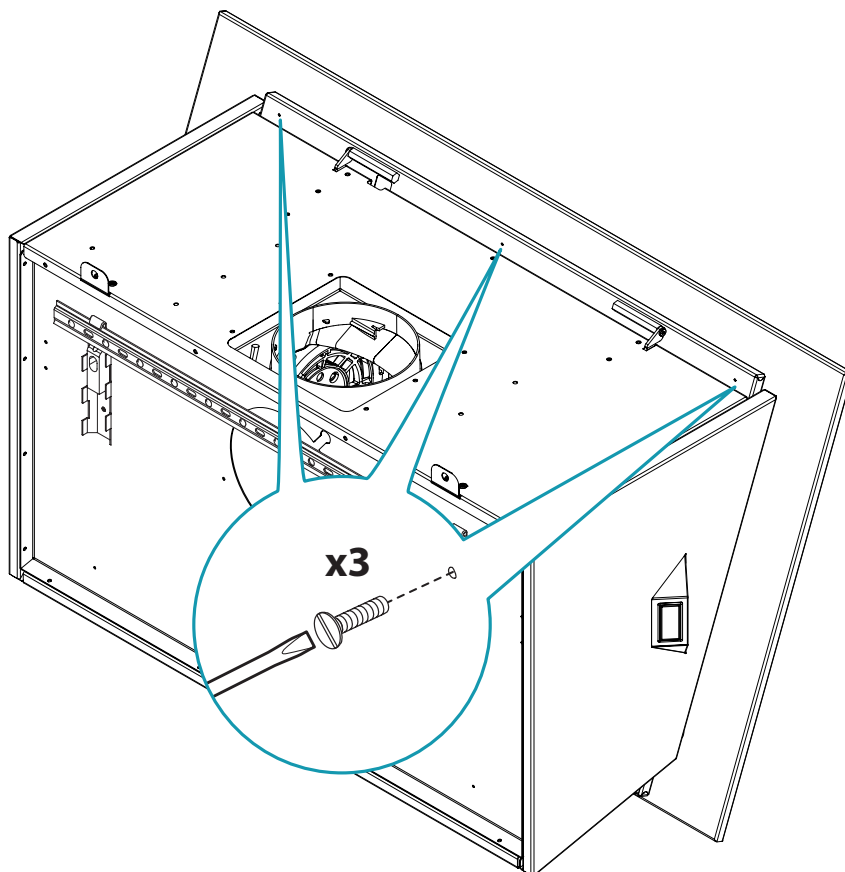
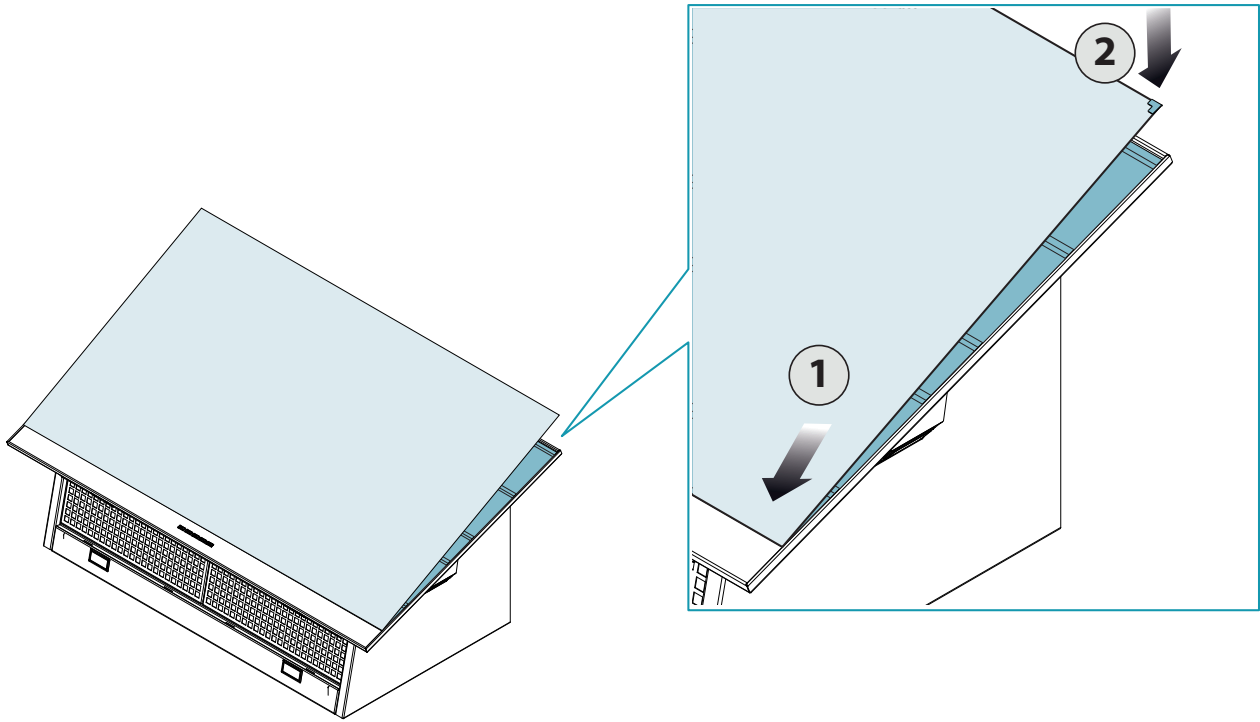
DK - Anvend et klæbemiddel, der er velegnet til panelets materiale

SE - Använd ett lim som är lämpligt för panelens material

FI - Käytä paneelin materiaaliin sopivaa liimaa

NO - Bruk et klebemiddel som er egnet til panelmaterialet





IT - Installazione con uscita verticale:

Misure per l'installazione (1). Fissaggio cappa (2).

UK - Installation with vertical outlet:

Measurements for installation (1). Hood fastening (2).

DE - Installation mit vertikalem Abzug:

Maßangaben für die Installation (1).

Befestigung der Abzugshaube (2).

FR - Installation avec sortie verticale:

Mesures pour l'installation (1). Fixation de la hotte (2).

ES - Instalación con salida vertical:

Medidas para la instalación (1). Fijación de la campana (2).

RU - Установка с вертикальным выходом:

Размеры для установки (1). Крепление вытяжки (2).

PL - Montaż z wylotem pionowym:

Środki montażowe (1). Mocowanie okapu (2).

NL - Installatie met verticale uitgang:

Maten voor de installatie (1). Kapbevestiging (2).

PT - Instalação com saída vertical:

Medidas para a instalação (1). Fixação do exaustor (2).

DK - Installation med lodret aftræk:

Mål for installation (1). Fastgørelse af emhætten (2).

SE - Installation med vertikalt uttag:

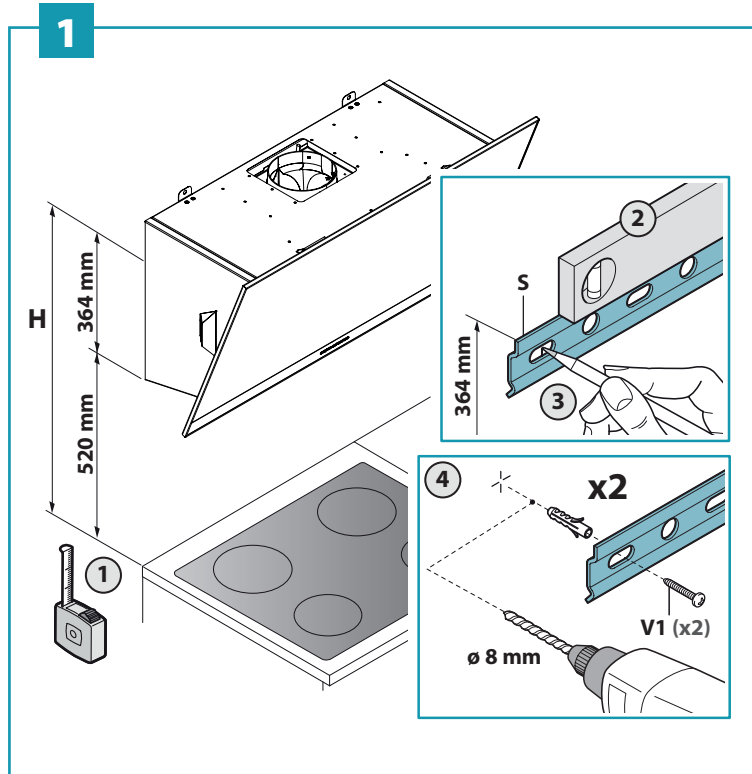
Installationsåtgärder (1). Fästning av kåpan (2).

FI - Asennus pystysuuntaisella poistumistiellä:

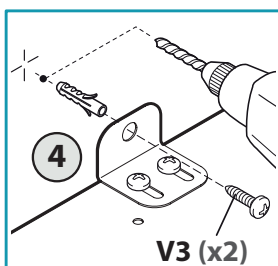
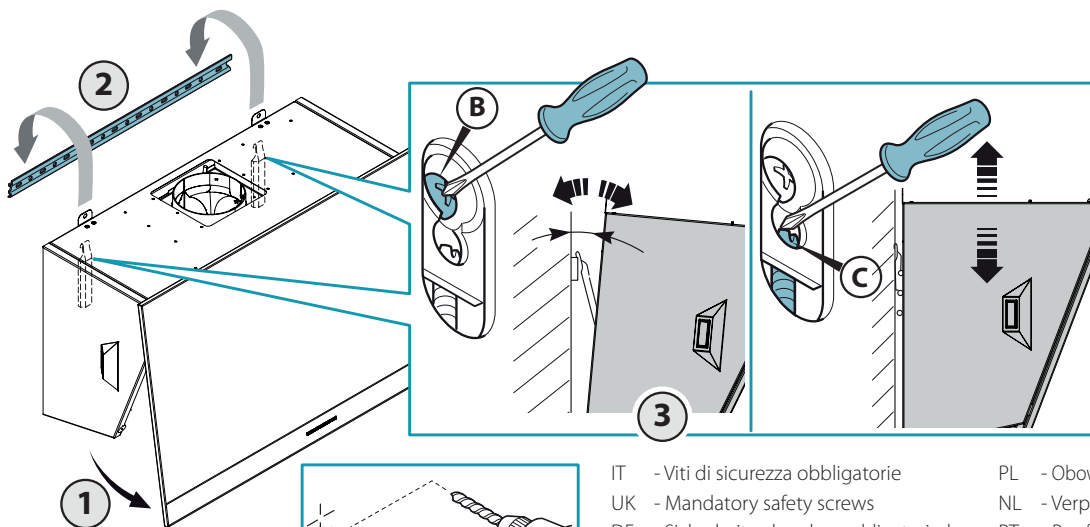
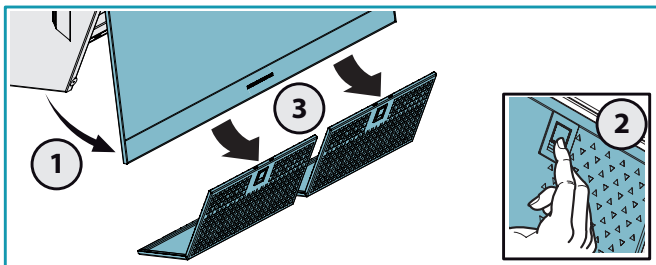
Mitat asennusta varten (1). Liesituulettimen kiinnitys (2).

NO - Installasjon med vertikal utgang:

Installasjonsmål (1). Feste av ventilatorhette (2).



2



IT - Viti di sicurezza obbligatorie

UK - Mandatory safety screws

DE - Sicherheitsschrauben, obligatorisch

FR - Vis de sécurité obligatoires

ES - Tornillos de seguridad obligatorios

RU - Обязательные предохранительные

винты

PL - Obowiązkowe śruby zabezpieczające

NL - Verplichte veiligheidsschroeven

PT - Parafusos de segurança obrigatórios

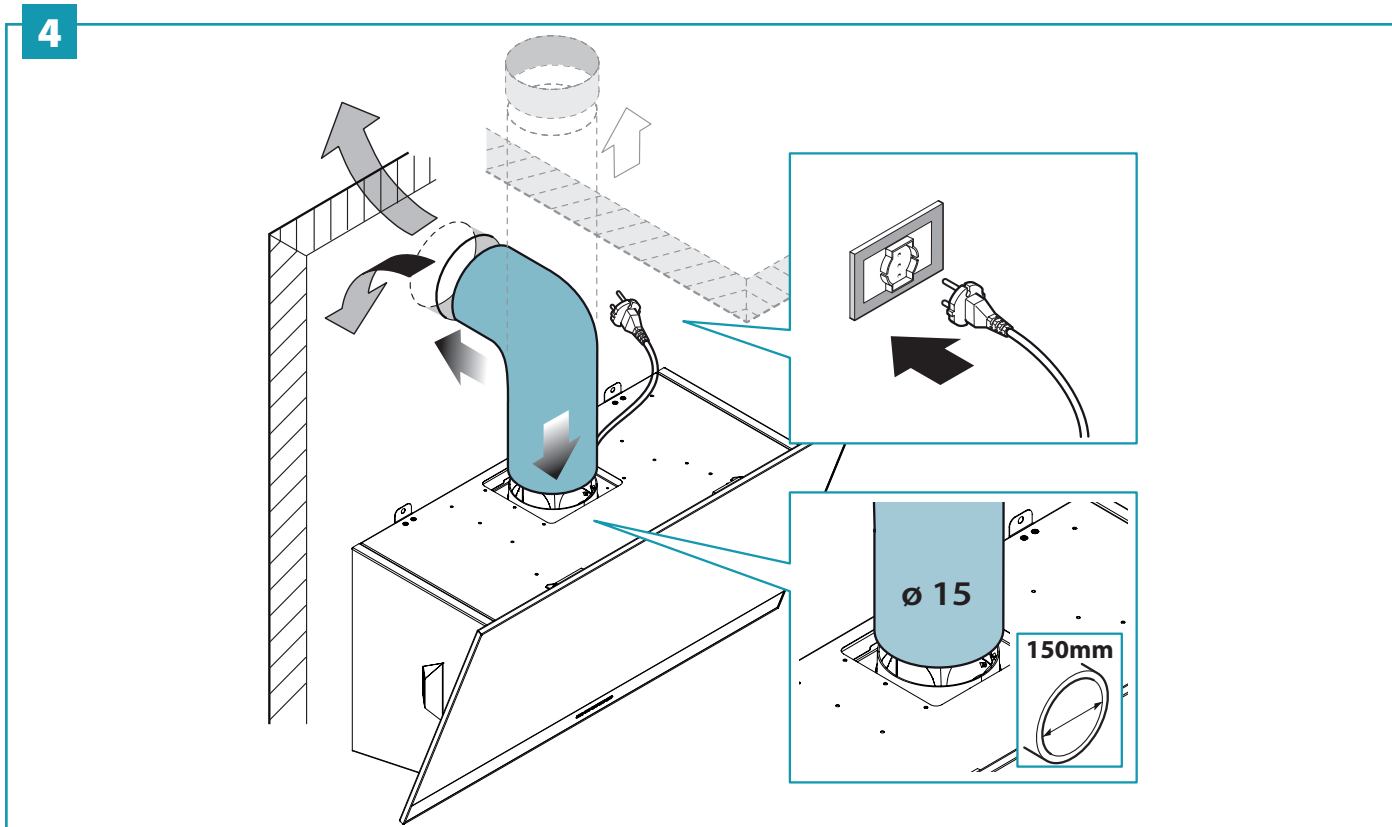
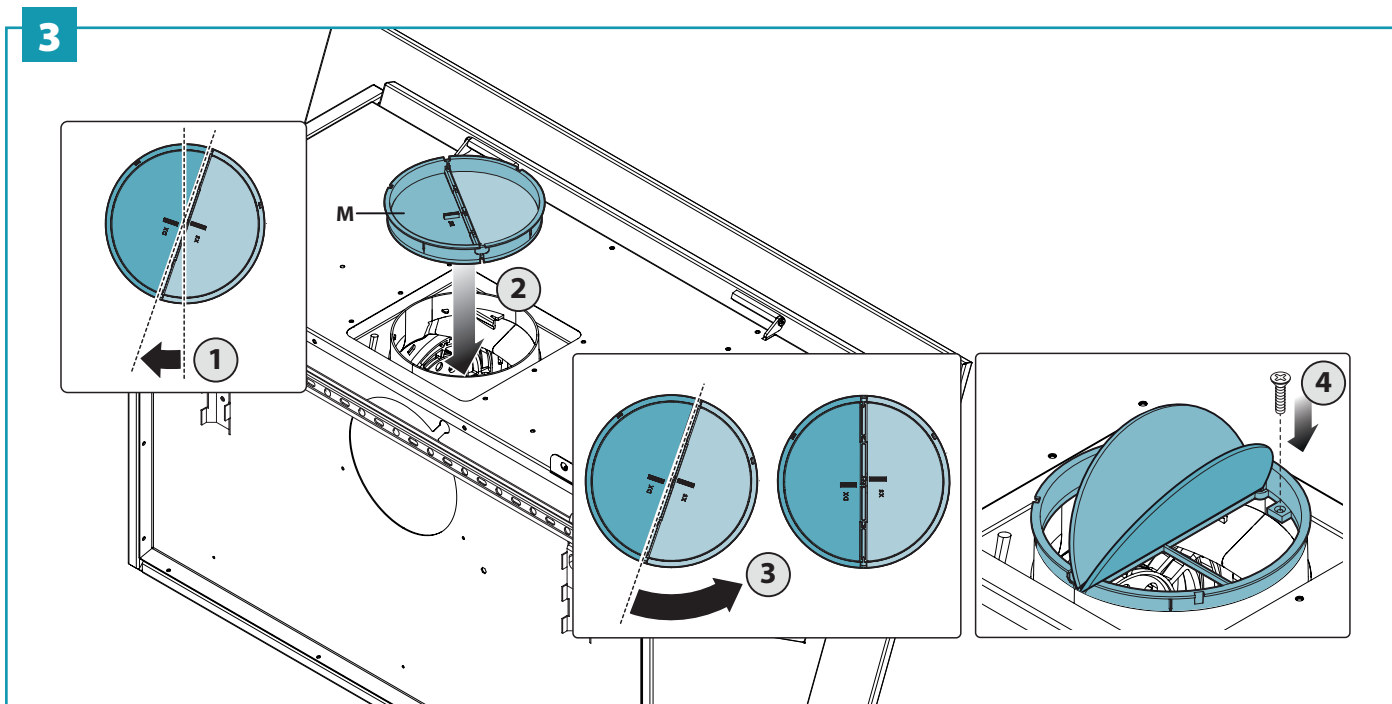
DK - Obligatoriske sikkerhedsskruer

SE - Obligatoriska säkerhetsskruvar

FI - Pakolliset varmistusruuvit

NO - Påkrevde sikkerhetsskruer

- IT - Installazione valvola di non ritorno (3) e montaggio tubo d'aspirazione (4).
- UK - Check valve installation (3) and suction pipe assembly (4).
- DE - Installation des Rückschlagventils (3) und Montage der Ansaugleitung (4).
- FR - Installation du clapet anti-retour (3) et montage du tuyau d'aspiration (4).
- ES - Instalación de la válvula antirretorno (3) y montaje del tubo de aspiración (4).
- RU - Установка обратного клапана (3) и монтаж всасывающей трубы (4).
- PL - Montaż zaworu zwrotnego (3) i montaż rury ssącej (4).
- NL - Montage terugslagklep (3) en zuigleiding (4).
- PT - Instalação da válvula de não retorno (3) e montagem do tubo de aspiração (4).
- DK - Montage af kontraventil (3) og rør til udsug (4).
- SE - Installation av backventilen (3) samt montering av utsugningsröret (4).
- FI - Vastaventtiilin asennus (3) ja imuputken liitäntä (4).
- NO - Installasjon av tilbakeslagsventil (3) og montasje av innsugingsrør (4).



IT - Installazione con uscita posteriore:
Misure per l'installazione (5). Riposizionamento motore (6).

UK - Installation with rear outlet:
Measurements for installation (5). Motor repositioning (6).

DE - Installation mit abzug auf der Rückseite:
Maßangaben für die Installation (5). Neupositionierung Motor (6).

FR - Installation avec une sortie arrière:
Mesures pour l'installation (5). Repositionnement du moteur (6).

ES - Instalación con salida posterior:
Medidas para la instalación (5). Reubicación del motor (6).

RU - Установки с задним выводом: Размеры для установки (5).
Перепозиционирование двигателя (6).

PL - Instalacji z tylnym wylotem:
Środki montażowe (5). Zmiana położenia silnika (6).

NL - Installatie met uitgang op de achterkant: Maten voor de instal-
latie (5). Hernieuwde plaatsing van de motor (6).

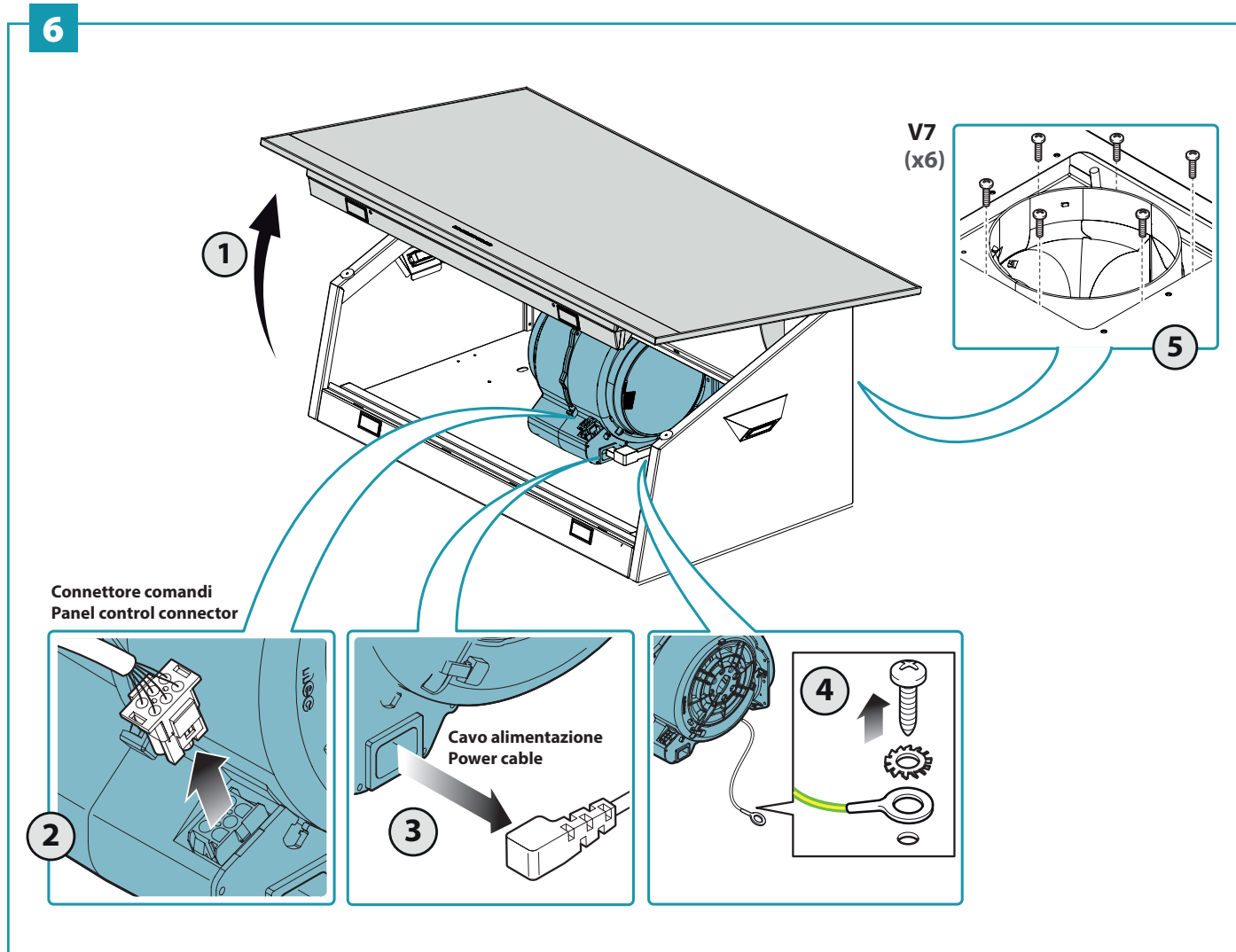
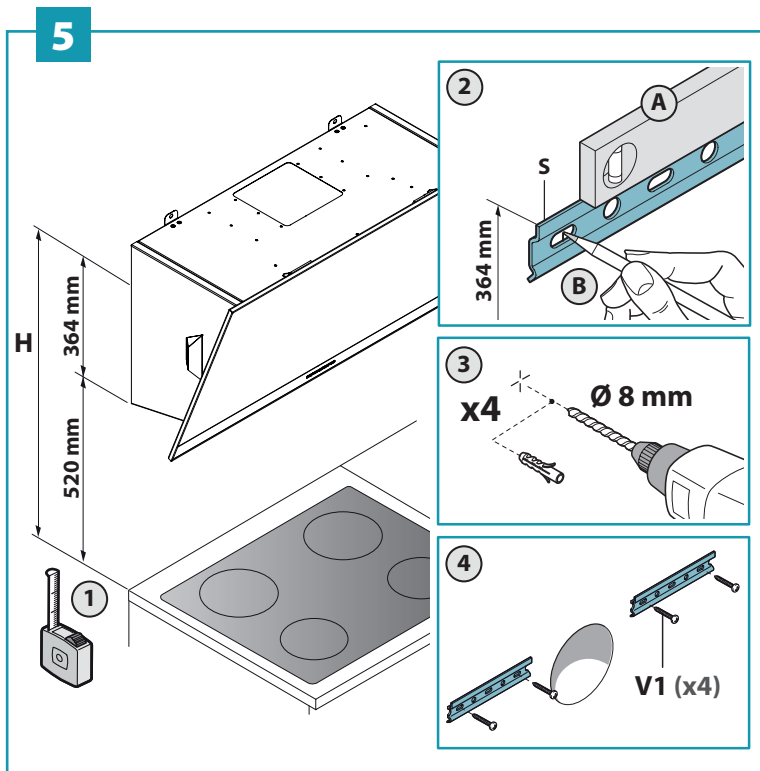
PT - Instalação com saída posterior:
Medidas para a instalação (5). Reposicionamento do motor (6).

DK - Installation med bagudvendt aftræk:
Mål for installation (5). Genpositionering af motor (6).

SE - Installation med bakre uttag:
Installationsåtgärder (5). Ompositionering motor (6).

FI - Takapoistumistien asentamiseksi:
Mitat asennusta varten (5). Moottorin uudelleensijoitus (6).

NO - Installasjon med bakre utgang:
Installasjonsmål (5). Gjenplassering av motor (6).



IT - Riposizionamento motore (7).

UK - Motor repositioning (7).

DE - Neupositionierung Motor (7).

FR - Repositionnement du moteur (7).

ES - Reubicación del motor (7).

RU - Перепозиционирование двигателя (7).

PL - Zmiana położenia silnika (7).

NL - Hernieuwde plaatsing van de motor (7).

PT - Reposicionamento do motor (7).

DK - Genpositionering af motor (7).

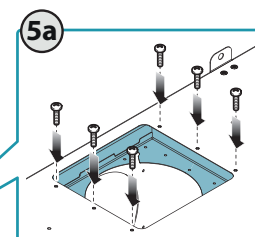
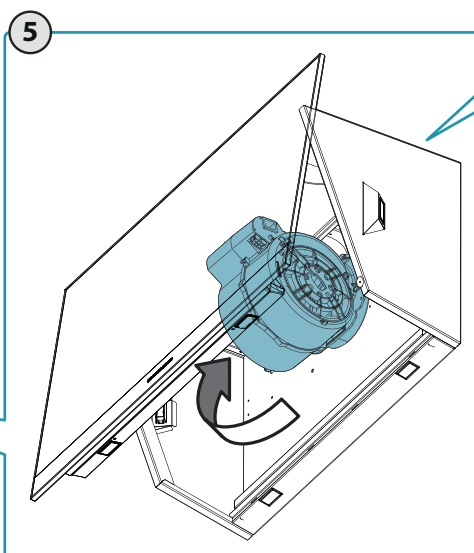
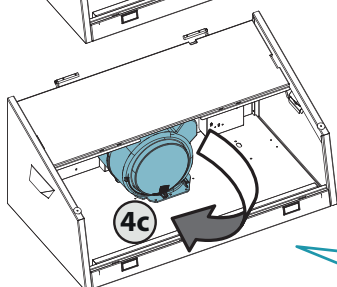
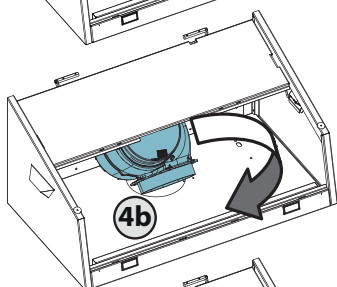
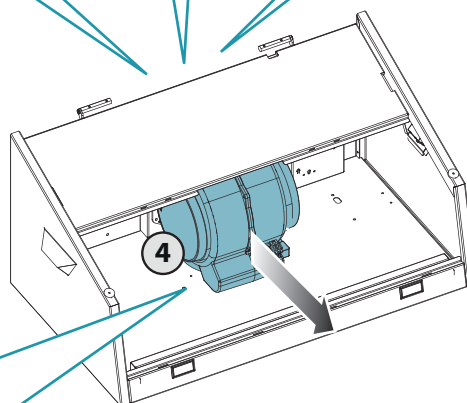
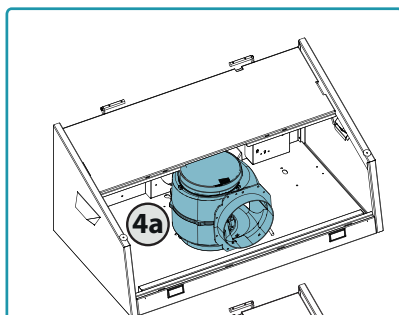
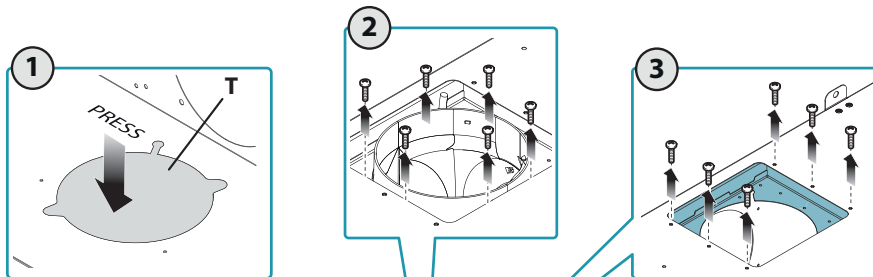
SE - Ompositionering motor (7).

FI - Moottorin uudelleensijoitus (7).

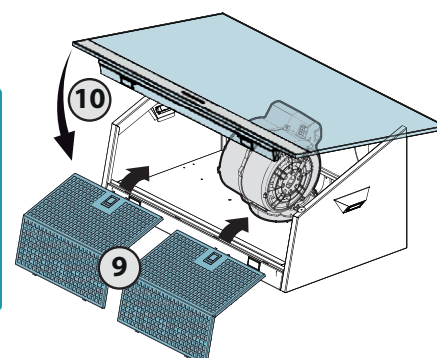
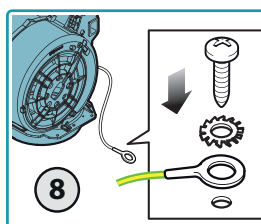
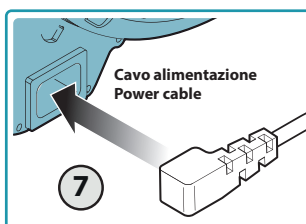
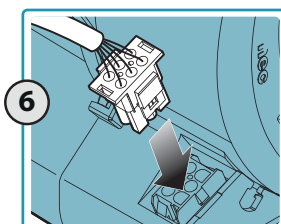
NO - Gjenplassering av motor (7).



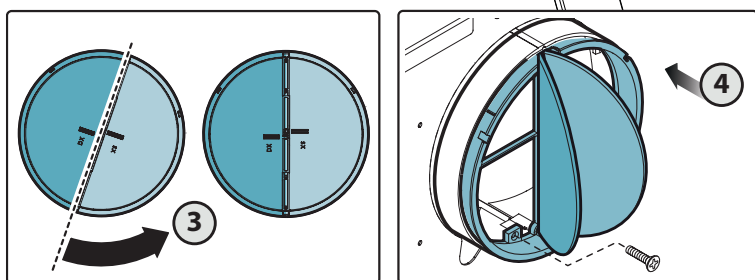
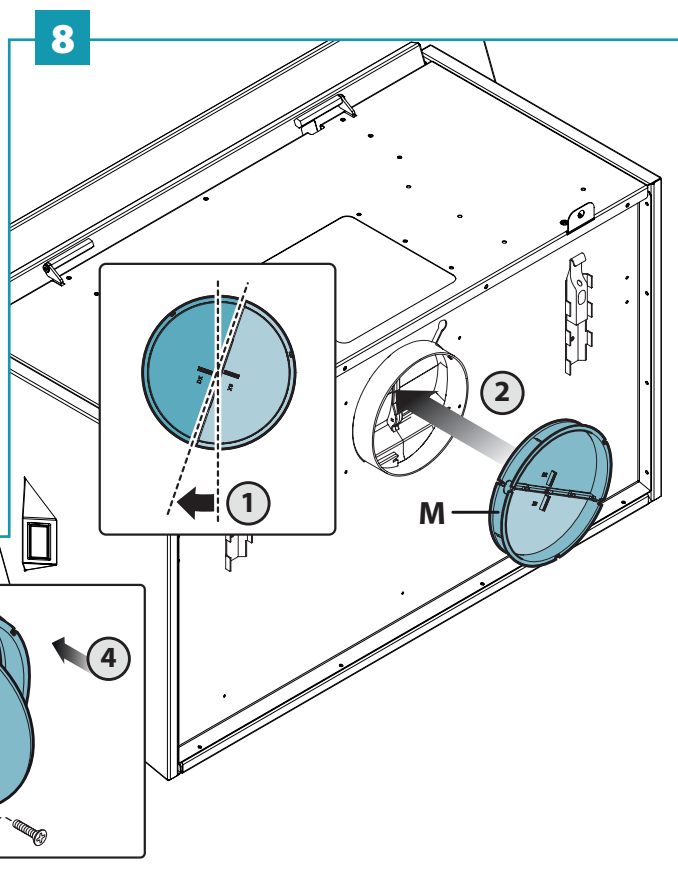
7



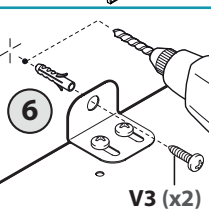
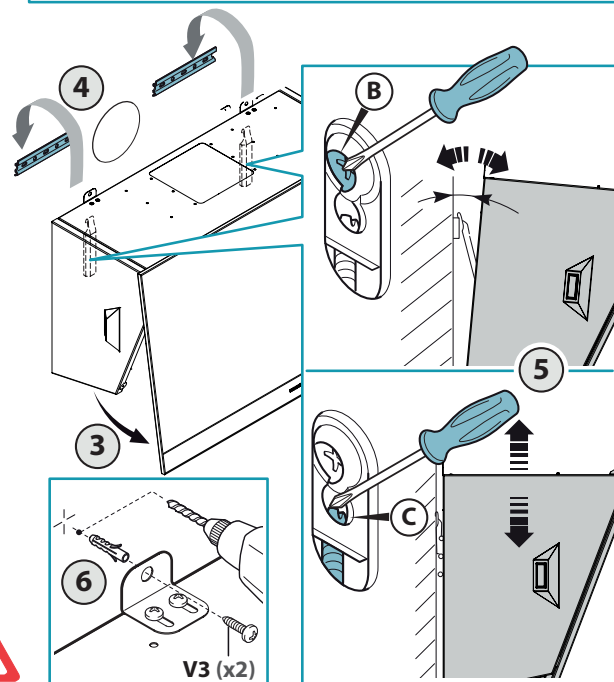
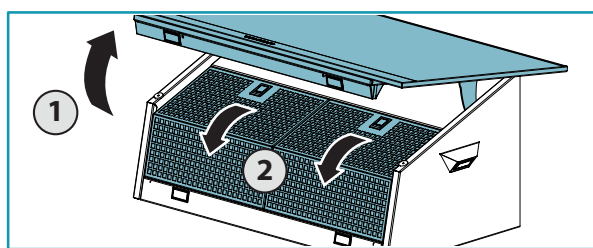
Connettore comandi
Panel control connector



- IT - Installazione valvola di non ritorno (8). Fissaggio cappa (9).
 UK - Check valve installation (8). Hood fastening (9).
 DE - Installation des Rückschlagventils (8). Befestigung der Abzugshaube (9).
 FR - Installation du clapet anti-retour (8). Fixation de la hotte (9).
 ES - Instalación de la válvula antirretorno (8). Fijación de la campana (9).
 RU - Установка обратного клапана (8). Крепление вытяжки (9).
 PL - Montaż zaworu zwrotnego (8). Mocowanie okaru (9).
 NL - Montage terugslagklep (8). Kapbevestiging (9).
 PT - Instalação da válvula de não retorno (8). Fixação do exaustor (9).
 DK - Montage af kontraventil (8). Fastgørelse af emhætten (9).
 SE - Installation av backventilen (8). Fästning av kåpan (9).
 FI - Vastaventtiilin asennus (8). Liesituulettimen kiinnitys (9).
 NO - Installasjon av tilbakeslagsventil (8). Feste av ventilatorhette (9).



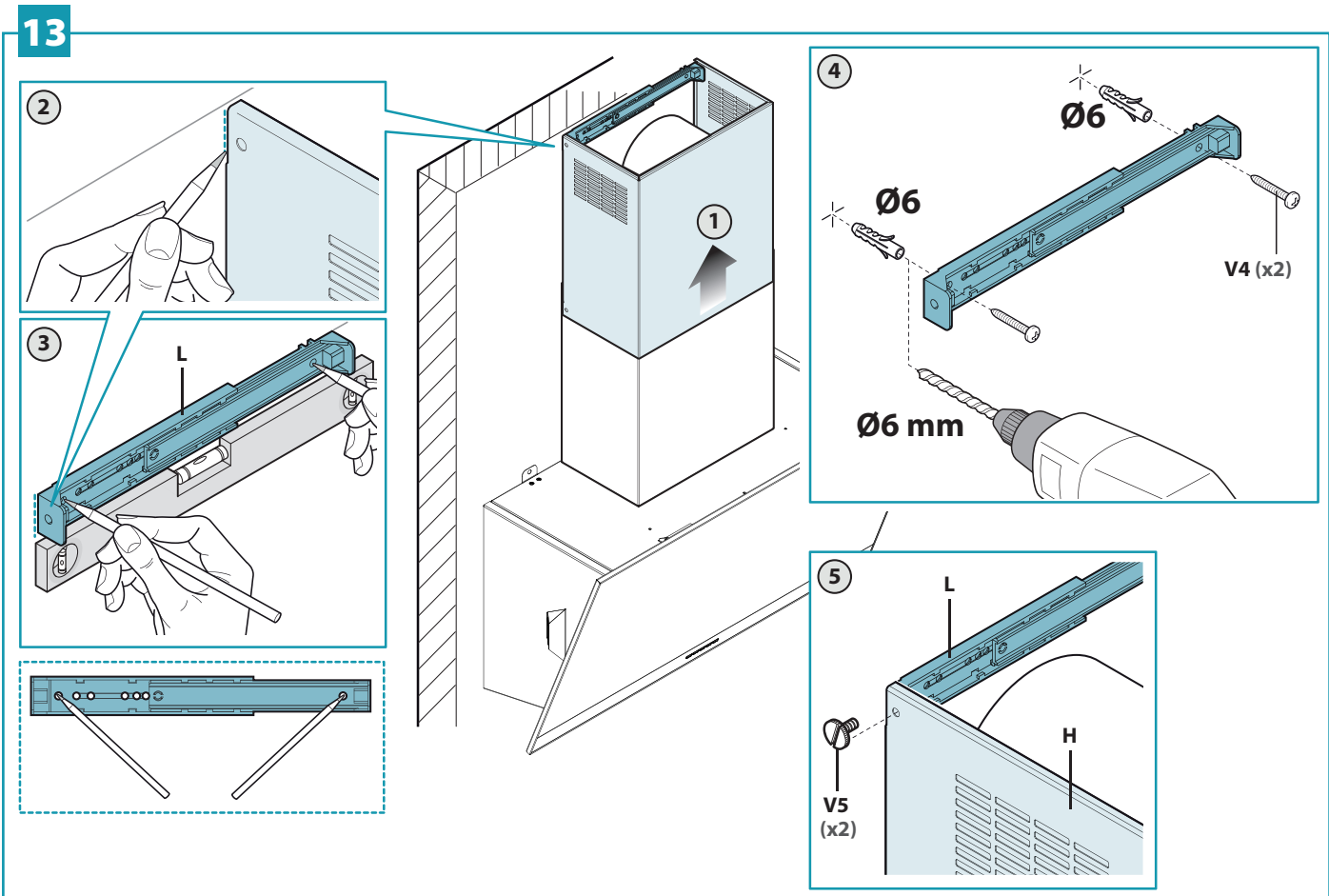
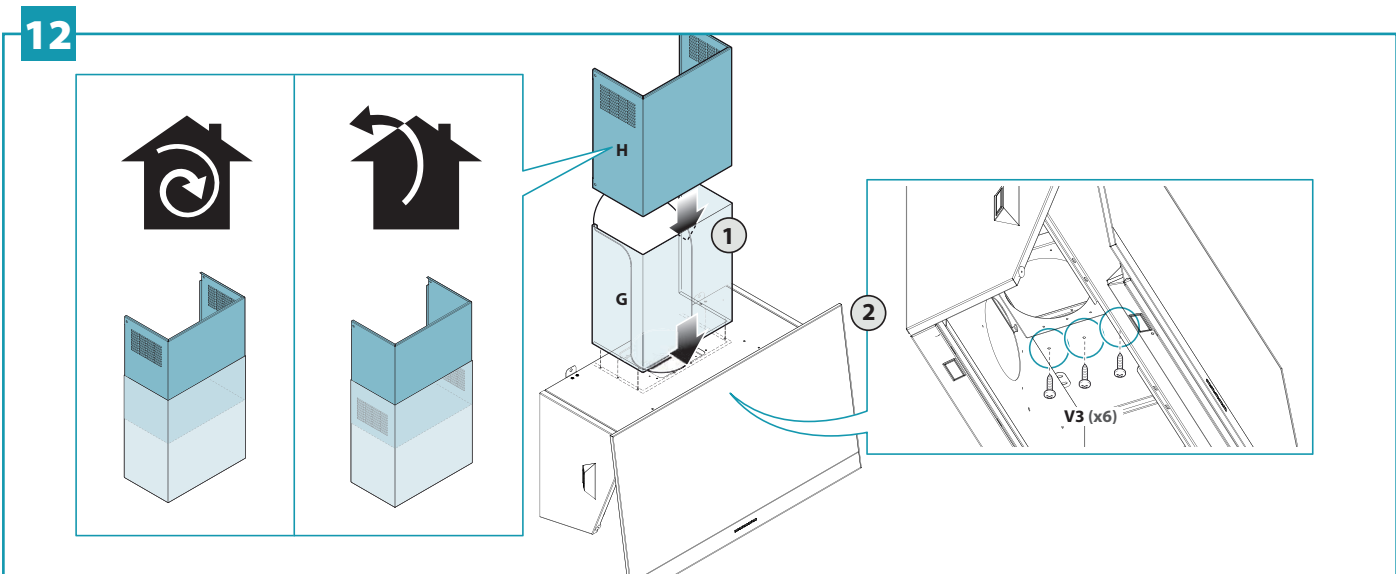
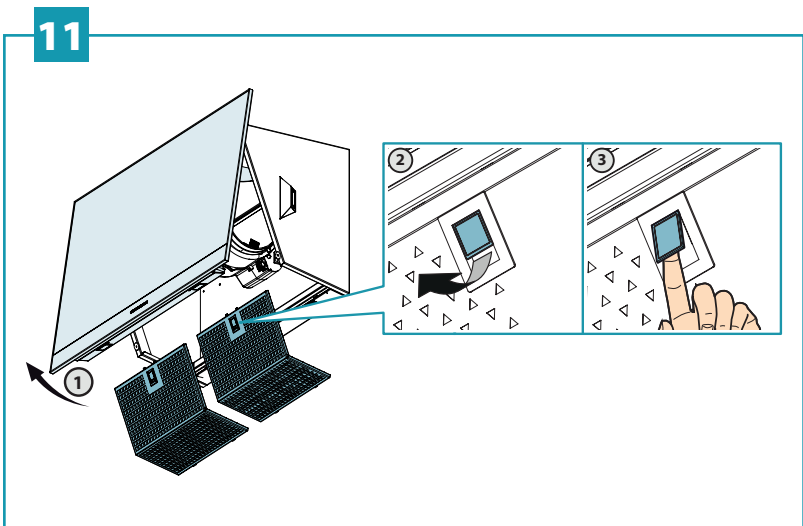
9



- IT - Viti di sicurezza obbligatorie
 UK - Mandatory safety screws
 DE - Sicherheitsschrauben, obligatorisch
 FR - Vis de sécurité obligatoires
 ES - Tornillos de seguridad obligatorios
 RU - Обязательные предохранительные винты

- PL - Obowiązkowe śruby zabezpieczające
 NL - Verplichte veiligheidschroeven
 PT - Parafusos de segurança obrigatórios
 DK - Obligatoriske sikkerhedsskruer
 SE - Obligatoriska säkerhetsskruvar
 FI - Pakolliset varmistussruuvit
 NO - Påkrevde sikkerhetsskruer

- IT - Camino opzionale
- UK - Optional chimney
- DE - Kamin als zubehör
- FR - Cheminée en option
- ES - Camino opcional
- RU - Дополнительный дымоход
- PL - Opcjonalny kanał kominowy
- NL - Optionele schoorsteen
- PT - Chaminé opcional
- DK - Valgfri kamin
- SE - Tillval rökgång
- FI - Valinnainen poistoputki
- NO - Valgfri skorstein





IT - Montaggio filtro di serie (14)+(15).

UK - Assembly of factory-fitted filter (14)+(15).

DE - Montage des Serien- (14)+(15).

FR - Montage du filtre de série (14)+(15).

ES - Montaje del filtro de serie (14)+(15).

RU - Монтаж фильтра серийного (14)+(15).

PL - Montaż filtra występującego (14)+(15).

NL - Montage filter, serieel (14)+(15).

PT - Montagem filtro de série (14)+(15).

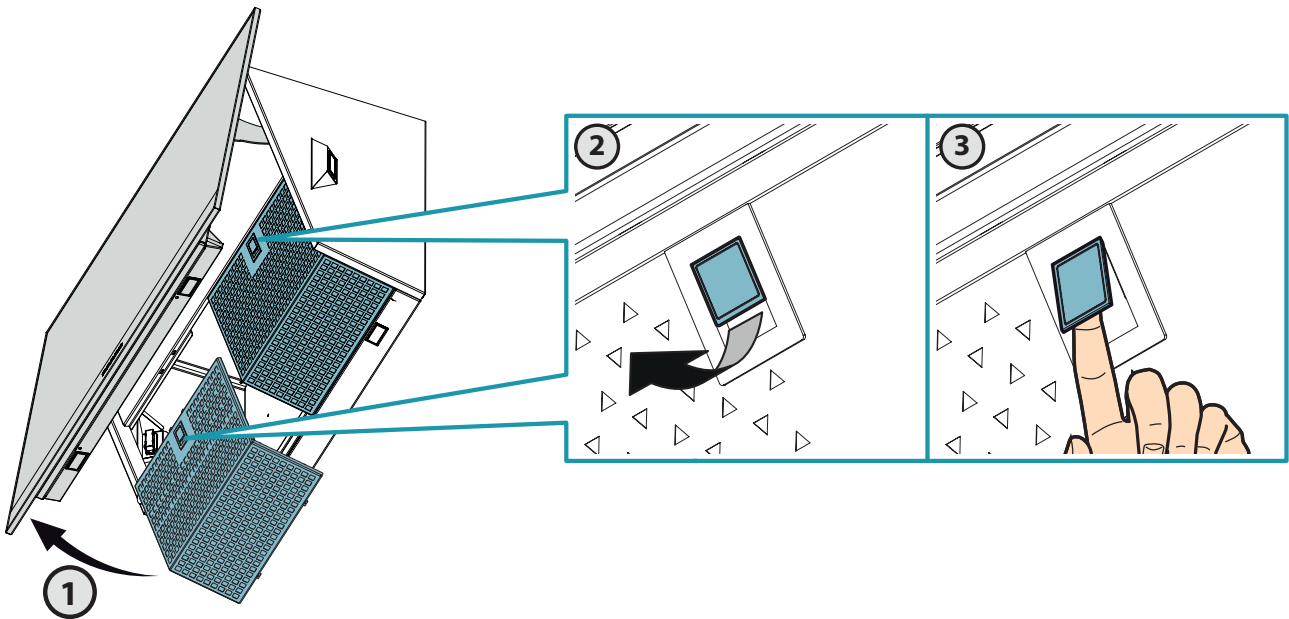
DK - Montering af seriefilter (14)+(15).

SE - Montering av seriefilter (14)+(15).

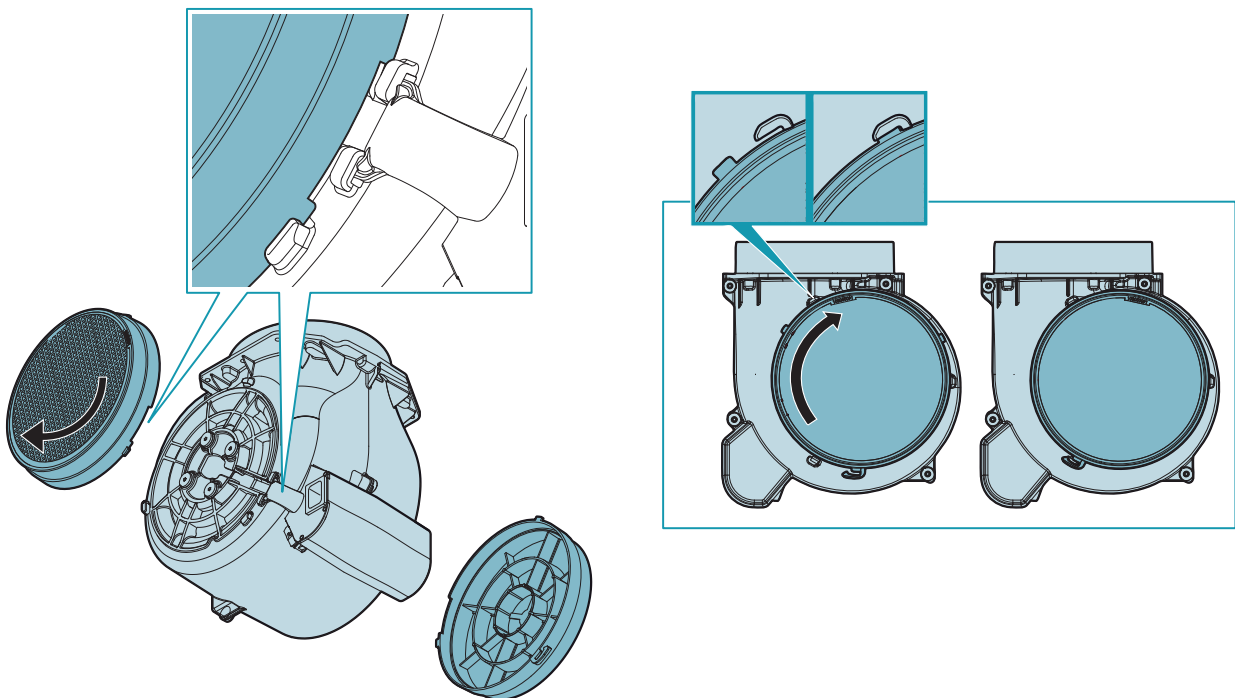
FI - Varusteluun kuuluvan (14)+(15) asennus.

NO - Montering av standardfilter (14)+(15).

14



15



- IT - Montaggio filtro opzionale (18)
- UK - Assembly of foptional filter (18)
- DE - Montage des optionalen Filters (18)
- FR - Montage du filtre en option (18)
- ES - Montaje del filtro opcional (18)
- RU - Монтаж фильтра факультативного (18)
- PL - Montaż filtra opcjonalnego (18)
- NL - Montage filter optioneel (18)
- PT - Montagem filtro opcional (18)
- DK - Montering af ekstra filter (18)
- SE - Montering av filter tillval (18)
- FI - Lisävarustesuodattimen asennus (18)
- NO - Montering av stilleggsfilter (18)

